



## Que fait Kind en Gezin pour vous et votre famille ?

Découvrez nos nombreux services **gratuits**

Franse vertaling van 'Kennismakingsfolder ouders'

Kind & Gezin

## **Vous êtes enceinte Je bent zwanger**

Une période unique et passionnante commence. Votre instinct est généralement un excellent conseiller. Faites-lui confiance pour mettre en pratique les conseils et informations que l'on vous donne. Utilisez aussi nos services gratuits. Nous vous soutenons, vous et votre partenaire, durant ces moments particuliers.



## Que faisons-nous pour vous pendant votre grossesse ?

### Wat doen we tijdens je zwangerschap voor jou?

1. Calculez la **date** présumée **de votre accouchement** sur [www.kindengezin.be](http://www.kindengezin.be).
2. Abonnez-vous à notre **lettre d'information** « Zwanger » pour recevoir chaque semaine des informations personnalisées.
3. Le gynécologue vous remettra le « **Zwangerschapsboekje** » (livret de grossesse). Vous y trouverez des informations pratiques, des conseils utiles et des listes de contrôle simples à utiliser tout au long de votre grossesse.
4. Notre **site web** vous aidera en outre dans votre recherche d'une solution de garde d'enfants. Il vous suffit de saisir vos critères pour obtenir un aperçu de toutes les structures d'accueil agréées près de chez vous. Nous vous conseillons de commencer votre recherche dès que vous apprenez que vous êtes enceinte.
5. Téléchargez la brochure « **Baby- en peuteruitzet** » sur [www.kindengezin.be](http://www.kindengezin.be) pour avoir une idée de ce que vous devez vous procurer avant l'arrivée de votre enfant.
6. Vous pouvez aussi participer à des **séances d'information** sur la grossesse et la naissance que les maternités organisent en collaboration avec Kind en Gezin. Consultez notre site web pour connaître les dates et lieux.
7. Des questions ? Rendez-vous sur **[www.kindengezin.be](http://www.kindengezin.be)** ou appelez la Ligne Kind en Gezin, tous les jours ouvrables de 8h à 20h, au 078/150.100 (tarif national).



**Ca y est, vous allez accoucher  
En dan is het moment daar, je gaat  
bevallen**

La naissance de votre enfant est un événement extraordinaire. Tout à coup, bébé est là et vous vous posez 1001 questions. Il est important de savoir que vous êtes entourée par des personnes prêtes à vous conseiller et à vous écouter.

## Que faisons-nous pour vous et votre enfant durant les premiers jours qui suivent la naissance ?

### Wat doen we in de eerste dagen na de geboorte voor jou en je kind?

1. Au cours des premiers jours suivant la naissance, l'infirmière régionale viendra vous rendre visite, ainsi qu'à votre enfant, à la maternité ou à votre domicile. Elle vous parlera de l'action de Kind en Gezin, prêtera une oreille attentive à toutes vos questions et que tout ce que vous souhaitez lui dire à propos de votre expérience et vous conseillera de manière personnalisée. Elle créera un dossier pour votre enfant, dans lequel elle tiendra à jour toutes les informations le concernant. En outre, vous recevrez le « **Kindboekje** » (livret de l'enfant).
2. Abonnez-vous à notre **lettre d'information** « Van baby tot kleuter » pour recevoir régulièrement pendant trois ans des informations et conseils adaptés à l'âge de votre enfant.
3. Si vous avez accouché dans une polyclinique ou chez vous ou si vous n'avez pas encore été contactée après la première visite, n'hésitez pas à appeler la Ligne Kind en Gezin (078/150.100) afin de prendre rendez-vous.





## Découverte Ontdek

Peu à peu, vous apprenez à connaître votre enfant. Outre les conseils que vous recevez, vous commencez à découvrir vous-même ce qui est efficace pour vous et votre enfant.

## Que faisons-nous pour vous et votre enfant pendant les premières années ? Wat doen we tijdens de eerste levensjaren voor jou en je kind?

1. Durant les premiers mois qui suivent la naissance, l'infirmière régionale vous rend visite pour voir comment les choses se passent. Le moment idéal pour poser toutes vos questions.
  - *Entre l'âge de 12 et 24 mois, votre enfant subit également un test de la vue.*
  - *Votre enfant reçoit toutes les vaccinations recommandées.*
  - *Et vous ? Vous avez le temps de parler et de poser toutes vos questions. Vous recevez des conseils sur l'**alimentation** (quand mon enfant pourra-t-il manger des tartines pour la première fois ?), l'**éducation** (que faire si mon enfant se réveille souvent la nuit ?), la **sécurité** (quand et comment installer une barrière d'escalier ?) et la **santé** (est-ce normal que mon enfant ait de la fièvre lorsque ses dents poussent ?)*
2. Lors de consultations, nous suivons la croissance et le développement de votre enfant. Comment une consultation se déroule-t-elle ?
  - *Des bénévoles mesurent et pèsent votre enfant.*
  - *Un médecin ou une infirmière examine votre enfant. Il ou elle vérifie ce que votre enfant est capable de faire et de quelle manière. Il s'agit de l'**examen Van Wiechen**.*
  - *Au cours des premières semaines suivant la naissance, l'infirmière fait passer un test d'audition à votre enfant. Ce test peut avoir lieu chez vous ou au cabinet de consultation.*
3. Vous vous posez des questions à un autre moment ? Vous avez d'autres questions ?

Rendez-vous sur **www.kindengezin.be** ou appelez la **Ligne Kind en Gezin**, tous les jours ouvrables de 8h à 20h, en composant le 078/150.100 (tarif national).



## **Les soins dont vous avez besoin De zorg die jij nodig hebt**

Parfois, les choses ne se passent pas du tout comme prévu. De petits soucis, déceptions ou problèmes peuvent vous déstabiliser ou vous inquiéter. Dans un tel cas, nous sommes là aussi pour vous aider.



**Que faire si vous avez besoin d'aide ou d'informations supplémentaires ?  
Wat doen we voor jou als je extra ondersteuning of informatie nodig hebt?**

1. Si vous vous inquiétez au sujet de la santé et du développement de votre enfant, vous pouvez prendre un rendez-vous supplémentaire, chez vous ou au cabinet de consultation. Nous prenons également le temps de répondre à vos questions relatives à l'éducation (pleurs, sommeil, accès de colère...).
2. Il est possible que vous vous posiez des questions ou soyez confrontée à des problèmes auxquels nous ne pouvons pas apporter de solution seuls. Dans ce cas, nous vous communiquons les coordonnées d'une personne qui peut vous aider ou vous orientons vers un autre service ou une autre organisation. Si nécessaire, nous contactons ce service ou cette organisation avec vous et nous fixons un rendez-vous auquel nous assisterons également.



## **Et après Kind en Gezin ? Wat na Kind en Gezin?**

Une fois que votre enfant va à l'école maternelle, nous ne vous laissons pas tomber. À partir de ce moment, les collaborateurs d'un *Centrum Leerlingenbegeleiding* CLB – (centre d'encadrement des élèves) suivent votre enfant. Vous êtes ainsi entre de bonnes mains.

## **Que fait le CLB pour vous et votre enfant ? Wat doet het CLB voor jou en je kindje?**

Le CLB ou *Centrum Leerlingenbegeleiding* (Centre d'encadrement des élèves) dispose d'une solide équipe de médecins, d'infirmières, d'assistants sociaux, de psychologues et de pédagogues.

1. Les consultations de Kind en Gezin sont remplacées par la visite médicale scolaire.
  - *Votre enfant est mesuré et pesé.*
  - *Les collaborateurs du CLB suivent le développement de votre enfant. Il subit un examen médical, un test de l'audition et un test de la vue.*
  - *Votre enfant reçoit toutes les vaccinations recommandées.*
2. Vous souhaitez en savoir plus sur le CLB ?  
Rendez-vous sur  
[www.ond.vlaanderen.be/clb](http://www.ond.vlaanderen.be/clb).

## **Vous n'êtes pas seule pour élever votre enfant Een kind opvoeden doe je niet alleen maar samen**

Kind en Gezin est à votre service, depuis le début de votre grossesse jusqu'au troisième anniversaire de votre enfant. Dans le cadre de notre prestation de services, nous traitons vos données à caractère personnel avec le plus grand soin. Pour en savoir plus sur le secret professionnel et votre dossier, consultez notre site web.

### **Des questions ?**

#### **Nog vragen?**

- **Consultez notre site Internet  
Kijk op onze website**

Sur [www.kindengezin.be](http://www.kindengezin.be), vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin pendant votre grossesse et les premières années de votre enfant. Vous pouvez aussi vous y abonner aux lettres d'information.

- **Appelez la Ligne Kind en Gezin  
Bel naar de Kind en Gezin-Lijn**

Elle est à votre disposition tous les jours ouvrables de 8h à 20h, au 078/150.100 (tarif national).



Hallepoortlaan 27  
1060 Brussel